

TRANSCRIPTION CONVENTIONS AND ABBREVIATIONS for Japanese Data

1. Transcript symbols

[The point where overlapping talk and/or gesture starts
(0.0)	length of silence in tenths of a second
(.)	micro-pause less than 2/10 of a second
<u> </u>	relatively high pitch
CAPS	relatively high volume
::	lengthened syllable
-	cut-off; self-interruption
=	“latched” utterances
?/./,	rising/falling/continuing intonation respectively
!	animated tone, not necessarily an exclamation
()	unintelligible stretch
(word)	transcriber’s unsure hearings
(())	transcriber’s descriptions of events, including nonvocal conduct
hh	audible outbreath
.hh	audible inbreath
(hh)	laughter within a word
> <	increase in tempo, as in a rush-through
◦ ◦	a passage of talk quieter than the surrounding talk

2. Abbreviations used in the interlinear gloss

ASP	aspect	COP	various forms of copula verb <i>be</i>
FP	final particle	LK	nominal linking particle
NEG	negative morpheme	NML	nominalizer
O	object particle	PST	past tense morpheme
PASS	passive morpheme	QT	quotative particle
Q	question particle	S	subject particle
TOP	topic particle		